骑马钉，单页尺寸：100X140mm，白底黑字，
印刷前请去掉所有黑色外边框，材质：128克铜版纸双面印刷

封底

EC REP
Company Name:E-CrossStu GmbH
Address:Mainzer Landstr.69,Frankfurt am Main Hessen,60329
Email:info@E-Cross-Stu.de
Tel:+49-69032967074

UK REP
Company Name:YH Consulting Limited
Address:C/O YH Consulting Limited Office 147,Centurion House,London Road,Staines-upon-Thames,Surrey,London,TW18 4AX
Email: HZYHUK@gmail.com
Tel:+44 07514-677868

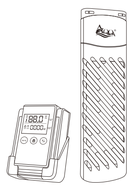
MADE IN CHINA

English ---------- Page 1-10
Deutsch ---------- Seite 11-20
Français ---------- Page 21-30

封面

AQ073 USER MANUAL

AQQA PTC Aquarium Heater



This fish tank heater is equipped with dual probes and an intelligent heating constant temperature system. The AQQA PTC aquarium heater is a high-quality heating device designed for freshwater aquariums. It offers fast and efficient heating, ensuring the aquarium maintains the optimal temperature. In addition, the heater features a dual display that allows the user to control the temperature accurately. It is durable and provides reliable performance for aquarium enthusiasts.

Reminder:

1.The controller is not waterproof. Please ensure that it remains dry at all times.
2.The heater must be completely submerged in water to ensure proper operation.

1.PRODUCT FEATURES

Rapid and Safe Heating: This heater is made of PTC new ceramic semiconductor material and graphene coating, the powerful heating wire can heat the water quickly and safely.

Precise Temperature Control: When the current water temperature is below the set temperature of 1°F/ 1℃, the indicator light turns red and starts heating. It turns green when the set temperature has been reached. The temperature range of the heating rod is 59-94°F (15-34℃).

Accurate Dual Digital Display Controller: The high-definition dual digital display on the controller shows the set temperature and real-time power with an accuracy of 1 °F/1 ℃.

Switch between Fahrenheit and Celsius: Press and hold the lock button for 1-3 seconds, wait for the current temperature to flash, and then press the °F/℃ button to switch between Celsius and Fahrenheit temperature units.

Easy Operation: Simply plug the heater into an outlet to put it into operation. The external touch control allows for easy temperature adjustment. Each touch changes the set temperature by 0.5°F/0.5℃.

Auto Power-Off and Error Code Alert: If the heating rod is exposed to air, the heater automatically switches off and displays the error code Er. When it is fully submerged in water, the heater will resume operation. The high and low-temperature protection triggers the error code EE when the temperature is above 95 °F (35 ℃). The heater will automatically start heating if the water temperature is below the set temperature and ensures that the water temperature is maintained by circulation.

Memory Function: In the event of a power outage, the heater retains its previous temperature setting and will resume operation once power is restored.

High-Temperature Resistant Safety Cover: The detachable ABS plastic cover is designed to withstand high temperatures and it is easy to clean, ensuring the safety of fish and other aquatic organisms.

Safer to Use: The heater automatically switches to childproof mode after it has not been in operation for 3 seconds. This prevents children from accidentally touching the appliance and protects the safety of the baby and the fish.

2.PRODUCT PARAMETERS

Model	AQ073				
Power	100W	200W	300W	500W	800W
Application	8~20gal (30~76L)	20~40gal (76~151L)	30~80gal (115~300L)	53~130gal (200~495L)	80~230gal (300~870L)
Voltage	US Standard:AC 110-120V /60Hz EU/UK/AU Standard:AC 220-240V /50Hz				
Control Range	59℉~94℉/ 15℃~34 ℃				
Temp Accuracy	±1℉ / ±1℃				
Heating Rod Dimension	5.3*2.4*0.8in 13.5*6.2*2.0cm		7.1*2.4*0.8in 18.0*6.2*2.0cm		9.5*2.4*0.8in 24.2*6.2*2.0cm
Temp Controller Dimension	4.1 x3.1 x1.1in 10.3 x 8.0 x 3.0cm				

3.ERROR CODE COMPARISON TABLE

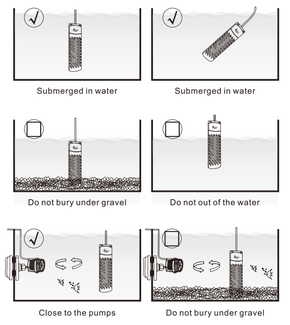
	Error Code	Explanation	Solutions
Solutions if error codes are displayed on the LED	Er	Auto switch-off when out of water	Ensure the heating rod is fully submerged in water
	EE	Water temperature exceeds 95℉ (35℃)	Wait for the water temperature to drop below 95℉ (35℃)
	H1	Temperature sensor 1 is short-circuited	Unplug it immediately. Do not use and replace
	H2	Temperature sensor 2 is short-circuited	Unplug it immediately. Do not use and replace
	E1	Temperature sensor 1 has an open-circuit fault	Unplug it immediately. Do not use and replace
	E2	Temperature sensor 2 has an open-circuit fault	Unplug it immediately. Do not use and replace

4.PACKAGE INCLUDES

1 x Aquarium heater
5 x Suction cup
1 x User manual

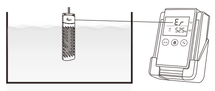
5. APPLICATION

A.Place the heater as shown in the following diagram:



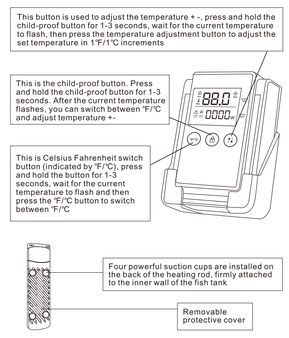
B.Digital display models

Automatic warning if the heater runs dry: If at least 2.4 inches (6cm) of the heating rod is not covered by water, the digital display shows the error code " Er" and the "water level alarm icon" will flash; no sound signal is emitted.



Important Reminder:

1)The AQQA heater must be fully submerged in the water when it is in operation.
2)Please make sure there is enough water flow and water circulation in your fish tank when using the heater.
3)Do not bury it under gravel as it does not conduct heat.
4)To ensure even and thorough distribution of warm water and to provide an accurate temperature reading, it is recommended that the heater be placed in an area of the unit that is unobstructed, and has an unobstructed flow of water, such as near a filter or pump outlet.
5)When changing the water for the fish tank, you need to unplug the heater and wait 15 minutes before changing the water or removing the heater from the aquarium.
6)Please do not pour any chemical agent into the aquarium with the heater.
7)To ensure the heat dissipation effect of the heating rod and protect its service life, it is recommended to remove the protective cover of the heating rod every half month and clean the PTC surface with cotton cloth.



6. WARNING

To guard against injury, basic safety precautions should be observed including the following:

1.Read and follow this user manual strictly.

2.DANGER-To avoid possible electric shock, special care should be taken since water is employed in the use of aquarium equipment. For each of the following situations, do not attempt to repair yourself; return the heater to an authorized service facility for service or discard the heater.

A.If the heater shows any sign of abnormal operation, unplug the power and remove the heater from water after 15 minutes.

B.Carefully examine the heater after installation. It should not be plugged in if there is water on parts not intended to be wet.

C.Do not operate the heater if it has a damaged cord or plug, if it is malfunctioning, or if it is dropped or damaged in any manner. The power cord of this heater cannot be replaced; if the cord is damaged, the heater should be discarded.

D.To avoid the possibility of the heater plug getting wet, position aquarium stand and tank to one side of a wall mounted outlet to prevent water from dripping onto the outlet or plug. A "drip loop", shown in the figure below, should be arranged by the user for each cord connecting the heater to the outlet. The "drip loop" is the part of the cord below the level of the outlet, or the connector. If an extension cord is used, to prevent water traveling along the cord and coming in contact with the outlet. If the plug or outlet does get wet, do not unplug the cord. Disconnect the fuse to the circuit breaker that supplies power to the heater. Then unplug and examine for the presence of water in the outlet.

3.Close supervision is necessary when the heater is used near children. Daily supervision is necessary when the heater is being used.

4.This heater should not be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the heater by a person responsible for their safety.

5.To avoid injury, do not touch moving parts or hot parts.

6.Always unplug the heater from the outlet when not in use, before putting on or taking off parts, before maintenance, or placing hands in the water. Never yank the cord to pull plug from outlet. Grasp the plug and pull gently to disconnect.

7.Do not use the heater for other than intended use. The use of attachments not recommended or sold by the appliance manufacturer may cause an unsafe condition and will void the warranty.

8.Do not install or store the heater where it will be exposed to the weather or to temperatures below freezing.

9.Only use in freshwater or saltwater aquariums; do not use the heater in other liquids.

10.Make sure the heater is securely installed before operating it.

11.Read and observe all the important notices on the heater.

12.If an extension cord is necessary, a cord with a proper rating should be used. A cord rated for less amperes or watts than the heater rating may overheat. Care should be taken to arrange the cord so that it will not be tripped over or pulled.

13.The heater is intended FOR HOUSEHOLD USE ONLY.

14.SAVE THIS USER MANUAL.

7. ATTENTION

✓Please check all the items to inspect condition when unboxing the package.
✓Please read and follow all the instructions carefully.
✓Please choose a heater rated for your aquarium.
✓Please place the heating rod in water flow and don't bury it in substrate.
✓Please place the heating rod fully submersed in water when it's on duty. Unplug the heater and wait for 15 minutes before changing water or removing the heater.
✓Please keep in mind that the heater can be turned off automatically when exposed to air, but it is a last resort and should be avoided.
✓After using of the heater, calcium carbonate contained in algae or moss may clump and adhere to the heating rod.

✓If dirt adheres to the heating rod, use a sponge or cloth and water to wipe it. Do not use alcohol or other chemicals as this may damage the heater and harm fish or livestock.
✓When used for a prolonged period with dirt adhered to the heating element, be aware that it may cause failure due to the inability to control the temperature correctly.

8. AQQA LIMITED MANUFACTURER'S WARRANTY

We offer the end user of this product a manufacturer warranty of 2 years from the date of sale if this product was purchased from an AQQA® - authorised specialist dealer.

Retain receipt for any future warranty claim. Conditions apply. Products are guaranteed by AQQA® Aquatic Supplies to the original purchaser against defective material and workmanship under normal use for a period up to 2 years from the date of the original purchase through an Authorized Dealer. Refer to the User Manual included with your product for specific warranty details.

Products have no warranty if:

1.) The product has been serviced, modified or tampered with by anyone other than AQQA® Aquatic Supplies.
2.) The product has been abused or damaged (including broken or cracked bulbs), and/or.
3.) The product has been transported without proper packaging.
4.) The product was purchased from an Unauthorized Reseller.

WARRANTY LIABILITY DISCLAIMER

In no event will AQQA® be liable for any consequential or incidental damages, including but not limited to, lost aquatic life, personal injury, property damage, equipment damage, lost profits, lost wages, lost savings, lost income, etc., arising out of the use of any AQQA® products.

1.0. Terms and Conditions of Warranty.
1.1. AQQA® warrants to the purchaser, for 2 years from date of original purchase through an Authorized AQQA® Reseller, free to repair or replace parts where fault is found due to defective materials or faulty workmanship and where goods do not operate in accordance with the instructions.
1.2. All claims for repair or replacement must be made at place of purchase.

1.3. Only the direct purchaser is entitled to warranty claims against us and these are not transferable without our consent.
1.4. The original and dated Proof of Purchase (receipt) must be supplied with all goods claims. Please also provide this Guarantee where possible.
1.5. Wear parts (e.g.: seals, suction devices, axes, pump wheels, light sources, pH electrodes, filter media, such as filter cartridges, as well as UVC burners), glass damage and the opening of the product, as well as structural changes or the use of non-AQQA® original parts are excluded from the guarantee.
1.6. All goods subject to claim under Guarantee should be prepared for transportation in the original packaging or other comparable packaging which offers the same degree of protection and AQQA® must incur no costs from the shipment.
1.7. Where claims on inspection reveal goods are in normal working order, AQQA® will request reimbursement of all reasonable costs incurred.
1.8. Warranty claims do not exist in the case of only insignificant deviations from the agreed or customary condition or usability, e.g. insignificant deviations in colour, dimensions and/or quality or performance characteristics of the products.
1.9. Our warranty obligation extends only to the delivery of newly manufactured products. Unless otherwise agreed, used products are sold as seen, excluding any warranty.

9. DISPOSAL

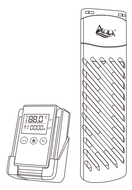
Do not dispose this product as unsorted municipal waste. This product must not be disposed together with the domestic waste it must be disposed of at an authorized place for recycling of electrical and electronic appliances. By collecting and recycling waste, you help save natural resources, and make sure the product is disposed in an environmentally friendly way.

10. CONTACT INFORMATION

Company Name: Shenzhen Aiku Pet Technology Co., Ltd
Add: Room 501, No.20, Lane 1, Lishipai, Dafapu Community Bantian Street, Longgang District, Shenzhen Guangdong. 518000
Email: service@aqqapet.com
Website: http://www.aqqapet.com

AQ073 BEDIENUNGSANLEITUNG

AQQA PTC Aquariumheizer



Dieser Aquariumheizer verfügt über eine Doppelsonde und ein intelligentes System zur konstanten Temperaturregelung. Der AQQA PTC Aquariumheizer ist ein hochwertiges Heizgerät, das für Süßwasseraquarien konzipiert ist. Er bietet schnelles und effizientes Heizen und stellt sicher, dass das Aquarium die optimale Temperatur beibehält. Darüber hinaus verfügt der Heizer über ein Doppeldisplay, das es dem Benutzer ermöglicht, die Temperatur genau zu steuern, und ist langlebig, um eine zuverlässige Leistung für Aquarienliebhaber zu bieten.

Achtung:

1.Der Controller ist nicht wasserdicht. Stellen Sie stets sicher, dass er trocken bleibt.
2.Der Heizer muss vollständig in Wasser eingetaucht sein, um eine ordnungsgemäße Funktion zu gewährleisten.

1.PRODUKTMERKMALE

Schnelles und sicheres Heizen: Dieser Heizer nutzt modernes PTC-Keramik-Halbleitermaterial und eine Graphenbeschichtung, wodurch das Wasser schnell und sicher erwärmt wird.

Präzise Temperaturkontrolle: Wenn die aktuelle Wassertemperatur unter der eingestellten Temperatur von 1°F/1℃ liegt, leuchtet die Anzeige rot und beginnt zu heizen. Die Anzeige wechselt zu Grün, sobald die Wassertemperatur die eingestellte Temperatur erreicht. Der Temperaturbereich des Heizstabs liegt zwischen 59-94°F (15-34℃).

Genauer Dual-Digitalanzeige-Controller: Das hochauflösende Dual-Digitaldisplay am Controller zeigt die eingestellte Temperatur und die Echtzeitleistung mit einer Genauigkeit von 1 °F/1 ℃ an.

Wechsel zwischen Fahrenheit und Celsius: Drücken und halten Sie die Verriegelungstaste 1-3 Sekunden lang, warten Sie, bis die aktuelle Temperaturanzeige blinkt, und drücken Sie dann die °F/°C-Taste, um zwischen den Temperatureinheiten Celsius und Fahrenheit zu wechseln.

Einfache Bedienung: Schließen Sie den Heizer an eine Steckdose an, um ihn zu aktivieren. Mit der externen Touch-Steuerung lässt sich die Temperatur leicht einstellen. Jede Berührung ändert die eingestellte Temperatur um 0.5°F/0.5°C.

Automatische Abschaltung und Fehlercode-Warnung: Wird der Heizstab der Luft ausgesetzt, schaltet er sich automatisch ab und zeigt den Fehlercode Er an. Ist er vollständig unter Wasser getaucht, setzt der Heizstab den Betrieb fort. Ein Schutzmechanismus löst den Fehlercode EE aus, wenn die Temperatur über 35 °C ansteigt. Der Heizstab erwärmt das Wasser automatisch, sobald die Wassertemperatur unter den eingestellten Wert fällt, und hält diese durch Zirkulation konstant.

Speicherfunktion: Bei einem Stromausfall behält der Heizstab die zuvor eingestellte Temperatur bei und setzt den Betrieb fort, sobald die Stromversorgung wiederhergestellt ist.

Hochtemperaturbeständige Sicherheitsabdeckung: Die abnehmbare ABS-Kunststoffabdeckung ist hitzebeständig und leicht zu reinigen, was die Sicherheit der Fische und anderen Wasserorganismen sicherstellt.

Sicherer Gebrauch: Der Heizstab aktiviert automatisch den Kindersicherungsmodus, nachdem die Bedienung des Controllers für 3 Sekunden eingestellt wurde, was verhindert, dass Kinder ihn versehentlich berühren und sowohl die Sicherheit der Kinder als auch der Fische gewährleistet.

2.PRODUKTPARAMETER

Modell	AQ073				
Leistung	100W	200W	300W	500W	800W
Anwendbare Tankgröße	8~20gal (30~76L)	20~40gal (76~151L)	30~80gal (115~300L)	53~130gal (200~495L)	80~230gal (300~870L)
Spannung	US-Standard:AC 110-120V /60Hz EU/UK/AU-Standard:AC 220-240V /50Hz				
Temperaturbereich	59℉~94℉/ 15℃~34 ℃				
Temperatur-Genauigkeit	±1℉ / ±1℃				
Größe des Heizstabs	5.3*2.4*0.8in 13.5*6.2*2.0cm		7.1*2.4*0.8in 18.0*6.2*2.0cm		9.5*2.4*0.8in 24.2*6.2*2.0cm
Größe des Temperaturreglers	4.1 x3.1 x1.1in 10.3 x 8.0 x 3.0cm				

3.FEHLERSUCHE

	Fehlercode	Erläuterung	Lösung
Anzeigemethode des Codes auf dem LED-Bildschirm	Er	Automatisches Abschalten bei Wassermangel	Vergewissern Sie sich dass das Heizelement vollständig unter Wasser ist
	EE	Wassertemperatur überschreitet 95℉ (35℃)	Warten Sie, bis die Wassertemperatur auf unter 95℉ (35℃) sinkt
	H1	Unterbrechung im Temperatursensor 1	Ziehen Sie den Stecker sofort. Das Gerät nicht weiter verwenden und ersetzen
	H2	Unterbrechung im Temperatursensor 2	Ziehen Sie den Stecker sofort. Das Gerät nicht weiter verwenden und ersetzen
	E1	Unterbrechung im Temperatursensor 1	Ziehen Sie den Stecker sofort. Das Gerät nicht weiter verwenden und ersetzen
	E2	Unterbrechung im Temperatursensor 2	Ziehen Sie den Stecker sofort. Das Gerät nicht weiter verwenden und ersetzen

4.VERPACKUNGSLISTE

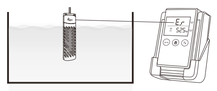
1 x Aquarium-Heizung
5 x Saugnapf
1 x Bedienungsanleitung

5. ANWENDUNG

A.Platzieren Sie das Heizelement wie in der folgenden Grafik gezeigt:

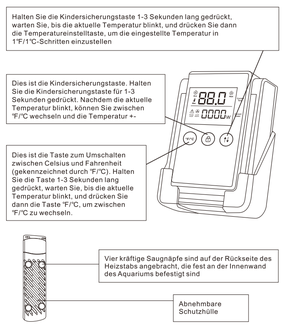
B.Modelle mit digitaler Anzeige

Automatische Warnung, wenn der Heizstab trocken läuft: Wenn mindestens 6 cm (2,4 Zoll) des Heizstabs nicht mit Wasser bedeckt sind, zeigt die Digitalanzeige den Fehlercode "Er" an und das "water level alarm icon" blinkt; es wird kein Tonsignal ausgegeben.



Wichtige Erinnerung:

1)Das AQQA-Heizgerät muss vollständig in das Wasser eingetaucht sein, wenn es in Betrieb ist.
2)Bitte stellen Sie sicher, dass in Ihrem Aquarium eine ausreichende Wasserströmung und Wasserzirkulation vorhanden ist, wenn Sie den Heizer verwenden.
3)Vergraben Sie ihn nicht unter Kies, da er die Wärme nicht leitet.
4)Um eine gleichmäßige und gründliche Verteilung des warmen Wassers zu gewährleisten und eine genaue Temperaturanzeige zu erhalten, wird empfohlen, den Heizer in einem Bereich zu platzieren, in dem das Wasser ungehindert fließen kann, z. B. in der Nähe eines Filters oder Pumpenauslasses.
5)Wenn Sie das Wasser für das Aquarium wechseln, müssen Sie den Heizer ausstecken und 15 Minuten warten, bevor Sie das Wasser wechseln oder den Heizer aus dem Aquarium nehmen.
6)Bitte schütten Sie keine chemischen Mittel in das Aquarium mit dem Heizer.
7)Um den Wärmeableitungseffekt des Heizstabs zu gewährleisten und seine Lebensdauer zu schützen, wird empfohlen, die Schutzabdeckung des Heizstabs jeden halben Monat zu entfernen und die PTC-Oberfläche mit einem Baumwolltuch zu reinigen.



6. ACHTUNG

Um Verletzungen vorzubeugen, sollten die folgenden grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen beachtet werden:

1.Bitte lesen und befolgen Sie diese Bedienungsanleitung genau.

2.GEFAHR - Um einen möglichen Stromschlag zu vermeiden, sollten Sie beim Umgang mit elektrischem Aquarienzubehör besondere Vorsicht walten lassen. Wenn folgende Szenarien eintreten, versuchen Sie den Heizer niemals selbst zu reparieren, sondern bringen Sie ihn zu einer autorisierten Fachwerkstatt zur Reparatur oder entsorgen Sie ihn.

A.Falls der Heizer nicht normal funktioniert, stecken Sie den Stecker aus und nehmen Sie den Heizer nach einer Wartezeit von 15 Minuten aus dem Wasser.

B.Überprüfen Sie den Heizer sorgfältig nach dem Einbau. Wenn sich Wasser auf Teilen befindet, die nicht nass sein sollen, dürfen Sie ihn nicht in Betrieb nehmen.

C.Der Heizer darf nicht betrieben werden, wenn Kabel oder Stecker beschädigt sind, wenn er eine Fehlfunktion aufweist, heruntergefallen ist oder sonstwie beschädigt wurde. Das Kabel an diesem Heizer kann nicht ersetzt werden. Bei Beschädigung muss der Heizer entsorgt werden.

D.Damit der Stecker der Aquarienheizung nicht nass wird, sollten Unterschrank und Aquarium seitlich von der Steckdose aufgestellt werden, nicht davor. Das Kabel wird als Tropfschlaufe geführt (siehe Abbildung), damit eventuell herabrinnendes Wasser sich an der tiefsten Stelle sammelt und abtropft. So kann es nicht in die Steckdose gelangen. Dabei muss die Tropfschlaufe tiefer liegen als die Verbindung von Stecker und Steckdose. Wenn Sie ein Verlängerungskabel verwenden, bauen Sie die Verbindung so auf, dass auch hier kein Wasser in die Steckdose gelangen kann. Falls doch einmal Wasser in die Steckdose gelangt sein könnte, berühren Sie den Stecker NICHT, sondern unterbrechen Sie den betroffenen Stromkreis am Sicherungskasten! Dann erst stecken Sie die Beleuchtung aus und untersuchen Sie die Steckdose auf Wasserkontakt. Bitte befragen Sie im Zweifel einen geschulten Elektriker.

3.Sind Kinder in der Nähe, solange der Heizer betrieben wird, müssen Sie besondere Aufmerksamkeit walten lassen.

4.Der Heizer darf nicht von Personen mit eingeschränkten körperlichen oder geistigen Fähigkeiten, Kindern und unerfahrenen Personen betrieben werden, ehe sie nicht von einer für ihre Sicherheit zuständigen Person in den Gebrauch des Heizers eingewiesen beziehungsweise bei der Bedienung überwacht werden.

5.Um Verletzungen zu vermeiden, berühren Sie keine sich bewegenden oder heißen Teile.

6.Stecken Sie den Heizer immer aus, wenn er nicht in Gebrauch ist, bevor Sie Teile abnehmen oder anbauen, vor Pflegearbeiten oder bevor Sie Ihre Hände ins Wasser tauchen. Ziehen Sie beim Ausstecken niemals am Kabel, sondern immer am Stecker.

7.Verwenden Sie den Heizer nur für die angegebenen Zwecke. Die

Verwendung von Anbauteilen, die nicht vom Hersteller empfohlen oder verkauft werden, kann zu gefährlichen Situationen führen und lässt die Garantie erlöschen.

8.Betreiben oder lagern Sie den Heizer nicht in frostiger Umgebung oder in extremem Wetter.

9.Verwenden Sie den Heizer nur in Süß- und Meerwasser, nicht in anderen Flüssigkeiten.

10.Stellen Sie sicher, dass der Heizer sicher befestigt ist, ehe Sie ihn in Betrieb nehmen.

11.Lesen und beachten Sie alle sicherheitsrelevanten Hinweise zum Heizer.

12.Wenn Sie ein Verlängerungskabel verwenden müssen, muss dieses eine entsprechende Zulassung haben. Ein Kabel, das für eine geringere Stromstärke (Ampere) oder Leistung (Watt) ausgelegt ist, als die Beleuchtung benötigt, kann sich überhitzen. Verlegen Sie das Kabel immer so, dass es keine Stolperfalle darstellt oder versehentlich aus der Steckdose gezogen wird.

13.Der Heizer ist NUR FÜR DEN HAUSGEBRAUCH gedacht.

14.BEWAHREN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG AUF.

7. AUFMERKSAMKEITEN

✓Bitte überprüfen Sie alle Artikel, um den Zustand beim Auspacken des Pakets zu kontrollieren.
✓Bitte lesen Sie dieses Benutzerhandbuch vor der Verwendung sorgfältig durch und befolgen Sie es genau.
✓Bitte wählen Sie die passende Heizerleistung für Ihr Aquarium.
✓Setzen Sie das Heizelement an eine gut durchströmte Stelle und achten Sie darauf, dass er nicht von Substrat bedeckt ist.
✓Bitte stellen Sie sicher, dass das Heizelement in eingetauchtem Zustand immer vollständig im Wasser liegt. Stecken Sie den Heizer aus und warten Sie 15 Minuten, ehe Sie einen Wasserwechsel vornehmen oder das Heizelement aus dem Aquarium nehmen.
✓Zwar schaltet das Heizelement bei Luftkontakt automatisch ab, es handelt sich jedoch hier um ein Sicherheitsfeature, das nicht regelmäßig aktiviert werden darf.
✓Kalk, Algen oder Moos können sich mit der Zeit auf dem Heizelement festsetzen.
✓In diesem Fall wischen Sie das Heizelement mit einem Schwamm oder Tuch ab. Verwenden Sie weder Alkohol noch andere Chemikalien, die das Heizelement beschädigen oder Ihre Fische und anderen

Aquarientiere schädigen können.
✓Verwenden Sie den Heizer für längere Zeit, obwohl das Heizelement verschmutzt ist, kann es zu Fehlfunktionen bei der Temperaturregelung kommen.

7. AQQA BESCHRÄNKTE HERSTELLERGARANTIE

Wir bieten dem Endverbraucher dieses Produktes eine Herstellergarantie von 2 Jahren ab Verkaufsdatum, wenn dieses Produkt bei einem AQQA®-autorisierten Fachhändler erworben wurde.
Bewahren Sie den Kaufbeleg für eventuelle spätere Garantieansprüche auf. Es gelten die Bedingungen. AQQA® Aquatic Supplies gewährt dem Erstkäufer eine Garantie auf Material- und Verarbeitungsfehler bei normalem Gebrauch für einen Zeitraum von bis zu 2 Jahren ab dem Datum des ursprünglichen Kaufs durch einen autorisierten Fachhändler. Spezifische Einzelheiten zur Garantie finden Sie im Benutzerhandbuch, das Ihrem Produkt beiliegt.

Produkte haben keine Garantie, wenn:

1.) Das Produkt wurde von einer anderen Person als AQQA® Aquatic Supplies gewartet, verändert oder manipuliert.
2.) Das Produkt wurde missbraucht oder beschädigt (einschließlich zerbrochener oder gesprungener Glühbirnen), und/oder.
3.) Das Produkt wurde ohne ordnungsgemäße Verpackung transportiert.
4.) Das Produkt wurde von einem nicht autorisierten Wiederverkäufer erworben.

HAFTUNGSAUSSCHLUSS FÜR GEWÄHRLEISTUNG

In keinem Fall haftet AQQA® für Folgeschäden oder beiläufig entstandene Schäden, einschließlich, aber nicht beschränkt auf den Verlust von Wasserleben, Personenschäden, Sachschäden, Ausrüstungsschäden, entgangene Gewinne, entgangene Löhne, entgangene Einsparungen, entgangenes Einkommen usw., die sich aus der Verwendung von AQQA®-Produkten ergeben.

1.0. Garantiebestimmungen und -bedingungen
1.1. AQQA® garantiert dem Käufer für einen Zeitraum von 2 Jahren ab dem Datum des ursprünglichen Kaufs durch einen autorisierten AQQA® - Händler, dass Teile kostenlos repariert oder ausgetauscht werden, wenn ein Fehler aufgrund von mangelhaften Materialien oder fehlerhafter Verarbeitung festgestellt wird und wenn die Waren nicht gemäß den Anweisungen funktionieren.
1.2. Alle Ansprüche auf Reparatur oder Ersatz müssen am Ort des Kaufs geltend gemacht werden.
1.3. Gewährleistungsansprüche gegen uns stehen nur dem unmittelbaren

Käufer zu und sind ohne unsere Zustimmung nicht abtretbar.
1.4. Bei allen Warenreklamationen muss der datierte Original-Kaufbeleg vorgelegt werden. Bitte legen Sie nach Möglichkeit auch diese Garantie vor.
1.5. Verschleißteile (z.B.: Dichtungen, Ansaugvorrichtungen, Achsen, Pumperräder, Lichtquellen, pH-Elektroden, Filtermedien, wie z.B. Filterpatronen, sowie UVC-Brenner), Glasschäden und das Öffnen des Produktes, sowie bauliche Veränderungen oder die Verwendung von Nicht-AQQA®-Originalteilen sind von der Garantie ausgeschlossen.
1.6. Alle Waren, für die ein Garantieanspruch besteht, müssen in der Originalverpackung oder einer anderen vergleichbaren Verpackung, die den gleichen Schutz bietet, für den Transport vorbereitet werden, wobei der AQQA® keine Kosten für den Versand entstehen dürfen.
1.7. Wird bei der Überprüfung der Ware festgestellt, dass sie sich in einem ordnungsgemäßen Zustand befindet, wird AQQA® die Erstattung aller angemessenen Kosten verlangen.
1.8. Gewährleistungsansprüche bestehen nicht bei nur unerheblicher Abweichung von der vereinbarten oder üblichen Beschaffenheit oder Brauchbarkeit, z.B. bei unerheblicher Abweichung von Farbe, Abmessungen und/oder Qualitäts- oder Leistungsmerkmalen der Produkte.
1.9. Unsere Gewährleistungspflicht erstreckt sich nur auf die Lieferung von neu hergestellten Produkten. Soweit nicht anders vereinbart, werden gebrauchte Produkte wie gesehen unter Ausschluss jeglicher Gewährleistung verkauft.

9. ENTSORGUNG

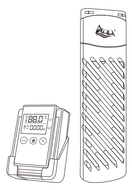
Entsorgen Sie dieses Produkt nicht im Restmüll, sondern in der vorgesehenen Entsorgungseinrichtung. Es darf nicht in den Hausmüll gegeben werden, sondern muss als Elektroschrott recycled oder entsorgt werden. Durch Recycling schonen Sie die natürlichen Ressourcen und stellen sicher, dass das Produkt umweltfreundlich und gesundheitsschonend entsorgt wird. Bitte kontaktieren Sie Ihren Verkäufer vor Ort und stellen Sie sicher, dass das Produkt umweltfreundlich entsorgt wird.

10. KONTAKT

Firma: Shenzhen Aiku Pet Technology Co., Ltd
Adresse: Raum 501, No.20, Lane 1, Lishipai, Dafapu Gemeinschaft Bantian Straße, Bezirk Longgang, Shenzhen Guangdong. 518000
E-mail: service@aqqapet.com
Webseite: http://www.aqqapet.com

AQ073 MANUEL DE L'UTILISATEUR

AQQA Chauffage PTC pour aquarium



Ce chauffe-aquarium est équipé de deux capteurs et d'un système intelligent de maintien de la température. Le chauffage d'aquarium AQQA PTC est un dispositif de chauffage de haute qualité conçu pour les aquariums d'eau douce. Il offre un chauffage rapide et efficace, assurant le maintien de la température optimale de l'aquarium. De plus, le chauffage dispose d'un affichage double permettant à l'utilisateur de contrôler précisément la température, et est durable pour fournir une performance fiable aux amateurs d'aquariums.

Bitte beachten Sie:

1.Das Steuergerät ist nicht wasserdicht, bitte achten Sie darauf, dass es keinen Wasserkontakt hat.
2.Le chauffage doit être complétement immergé dans l'eau pour assurer son fonctionnement optimal.

1.CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

Chauffage rapide et sûr: Ce chauffage est fabriqué en nouveau matériau semi-conducteur en céramique PTC et revêtement en graphène, l'élément chauffant puissant peut élever rapidement et sûrement la température de l'eau.

Contrôle précis de la température: Lorsque la température actuelle de l'eau est inférieure de 1°C/1°F à la température réglée, le voyant lumineux devient rouge et commence à chauffer. Il devient vert lorsque l'eau atteint la température réglée. La plage de température de l'élément chauffant est de 59-94°F (15-34°C).

Contrôleur à double affichage numérique précis: L'affichage numérique double haute définition sur le contrôleur montre la température réglée et la puissance en temps réel avec une précision de 1 °C/1 °F.

Changement entre Fahrenheit et Celsius: Maintenez la touche de verrouillage enfoncée pendant 1 à 3 secondes jusqu'à ce que la température actuelle clignote, puis appuyez sur la touche °F/°C pour alterner entre les unités Celsius et Fahrenheit.

Fonctionnement facile: Il suffit de brancher le chauffage dans une